



Art. 19040

**NO Bruksanvisning**  
**smart** Sensor

---

# GARDENA smart Sensor

---

1. SIKKERHET .....	4
2. FUNKSJON .....	6
3. IGANGSETTING .....	7
4. BETJENING .....	13
5. VEDLIKEHOLD .....	15
6. LAGRING .....	16
7. UTBEDRE FEIL .....	17
8. TEKNISKE DATA .....	18
9. SERVICE/GARANTI .....	19

## Øversettelse av de originale instruksjonene.



Av sikkerhetsgrunner skal dette produktet ikke brukes av barn og unge under 16 år samt personer som ikke har lest denne bruksanvisningen. Personer med begrensede fysiske eller mentale evner kan bruke produktet kun når de er under oppsyn eller undervises av en ansvarlig person. Barn må være under oppsyn, for å sikre at de ikke leker med produktet. Produktet må aldri brukes når du er trett, syk eller påvirket av alkohol, rusmidler eller medisiner.

### **Riktig anvendelse:**

**GARDENA smart Sensor** er beregnet til privat bruk i hus- og hobbyhager og i veksthus for styring av smart-systemet i henhold til bakkefuktighet og temperatur.

**smart Sensor** skal kun brukes sammen med **GARDENA smart Gateway**.



### **FARE! Personskader!**

→ **GARDENA smart Sensor skal ikke brukes i industriell bruk eller i forbindelse med kjemikalier, næringsmidler, lettantennelige og eksplosive stoffer.**

## 1. SIKKERHET

### Viktig!

**Les nøye gjennom bruksanvisningen og oppbevar denne til senere bruk.**



**FARE!**

**Fare for kvelning!**

**Mindre deler kan lett svelges. Plastposer utgjør fare for kvelning for småbarn. Hold småbarn på avstand under monteringen.**



**FARE! Hjertestans!**

**Dette produktet genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse betingelser påvirke funksjonen til aktive eller passive medisinske implantater. For å utelukke fare ved situasjoner som kan føre til alvorlige eller dødelige personskader, skal personer med et medisinsk implantat rådføre seg med lege og produsenten av implantatet før bruk av dette produktet.**

Skadde produkter skal ikke brukes. Alle deler skal avfallsbehandles på forskriftsmessig måte (se kapittel 6. LAGRING «Avfallshåndtering/Avfallshåndtering av batteriene»).

Hold barn på avstand fra skadede deler.

Kontroller produktet jevnlig for skader.

Det er fare for at du kan snuble. Plasser sensoren slik at den er synlig til enhver tid.

Produktet varmes opp i sollys. Det kan føre til lette forbrenninger ved kontakt.

Pass på at du kun bruker produktet innenfor det nevnte temperaturområdet –1 til +50 °C.

### Batterier:



**FARE!**

**Skift ut det tomme batteriet. Er batteriene helt tomme, kan det renne ut batterisyre.**

Ikke bruk oppladbare batterier.

Kontroller batterien regelmessig for skader.

Ikke bruk skadede batterier. Kast disse på forskriftsmessig måte (se kapittel 6. LAGRING «Avfallshåndtering/Avfallshåndtering av batteriene»).

Hold barn på avstand fra skadede batterier.

For å forhindre et utfall av sensorene på grunn av svake batterier ved lengre fravær, skal batteriene skiftes ut ved angitt tidspunkt. Avgjørende for dette er hittil driftsvarighet på batteriene og forutsett driftsvarighet for fravær, som til sammen ikke skal være mer enn 6 måneder.

**Anvisninger for bruk:**

Fuktighetssensoren er utstyrt med en sikkerhetskobling. Skulle batteriene være tomme, vannes det med den vanningstiden som er stilt inn i smart-appen.

Spredningen av fuktigheten i jorden etter vanning eller nedbør underligger en vis treghet. I det mest ugunstige tilfellet kan det forekomme at en vanning og en regnskur overlapper hverandre inntil ønsket bakkefuktighet er oppnådd.

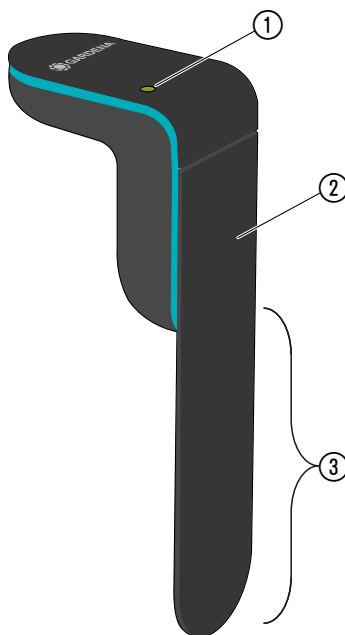
## 2. FUNKSJON

Sensoren måler bakkefuktigheten i rotområdet til plantene og temperaturen langs bakken automatisk og sender måleresultatene til Gateway. (Verdiene kan avleses med **GARDENA smart-appen**).

Hvis batteriene er tomme og ikke skiftes ut, arbeider smart-appen med det innstilte programmet.

→ Skifte batterier (se 3. IGANGSETTING «*Legg inn batterier*»).

### Betjeningselementer / visninger:



- ① **Tilkoblings-LED:**  
**Grønt blinklys i 3 min.:** under påmelding  
**Grønt jevnt lys i 1 sek.:** sensor er påmeldt  
**Rødt blinklys i 3 min.:** sensor er ikke påmeldt

② **Temperatursensor** (i produktet)

③ **Måleflate**

### 3. IGANGSETTING

#### Legg inn batterier:

Batteriene følger ikke med i leveringen.

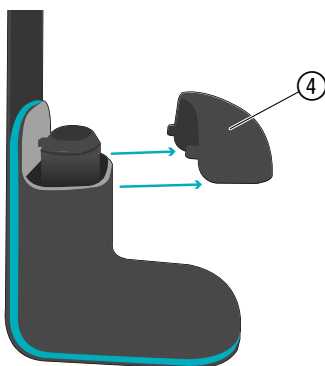
**Sensoren skal kun brukes med 2 x alkali-mangan (alkaliske) batterier av type LR6 (AA) (Mignon).**

Driftstiden er ca. 6 måneder. Avhengig av utetemperatur og hyppigheten til overføringene kan driftsvarigheten variere.

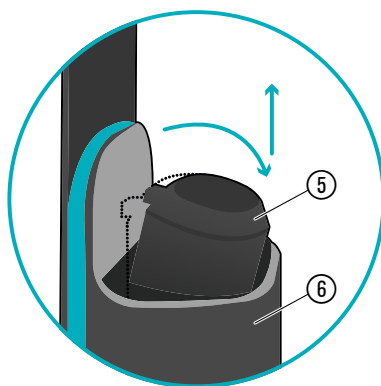


**OBS!**

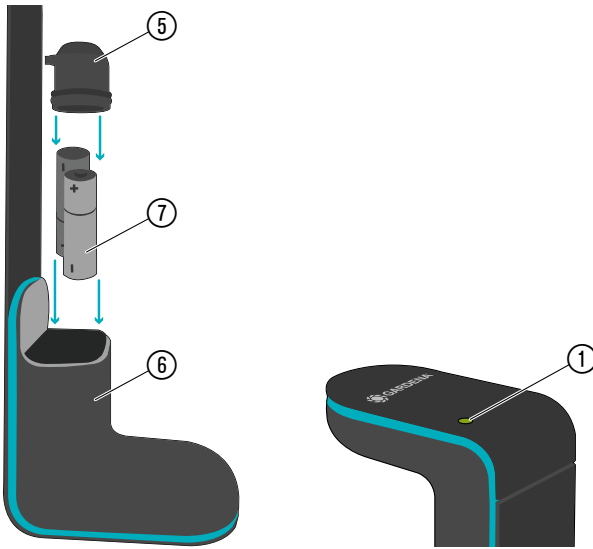
**Det skal ikke brukes oppladbare batterier!**



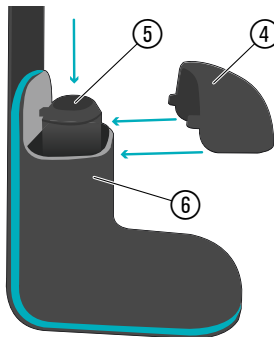
1. Trekk av dekslet ④ utover.



2. Trekk batterilokket ⑤ utover til du hører et klikk, og dra så batterilokket ⑥ av oppover.



3. Legg batteriene ⑦ inn i batterirommet ⑥.  
Påse at polariteten er korrekt.  
*LED-en ① blinker grønt.*



4. Trykk batterilokket ⑤ på batterirommet ⑥ igjen.
5. Skyv dekslet ④ på sensoren igjen.  
*Integreringsmodus er aktivert.*
6. **Påse at Connection-LED-en blinker grønt før du fortsetter.**
7. Følg anvisningene i **GARDENA smart-appen**.
- Mislyktes integreringen (ingen grønn LED), trykker du på batterilokket ⑤ i ca. 10 sekunder for å tilbakestille sensoren.



## Velg riktig oppstillingsplass:

### Riktig oppstillingsplass:

Sensoren må plasseres på et sted i vanningsområdet, der den utsettes for se samme klimatiske betingelsene (sol, vind, regn osv.) som plantene som skal vise sine forhold.

Bruker du dryppvanning, må du sette sensoren i nærheten av et dryppsted.

Vil du sette sensoren i en plantepotte, må den settes minst 5 cm fra kanten.

Ønsker du å sette sensoren på plenen, må du først fjerne det øverste plenlaget før du fortsetter.

Still sensoren slik at det ikke er noen hindringer mellom sensoren og Gateway.

### Feil oppstillingsplass:

For å utelukke at en vasstrukken bakke fører til feil resultat, er det viktig at sensoren ikke plasseres i fordypninger.

Ved direkte solstråling må du være oppmerksom på at målt temperatur kan avvike fra faktisk temperatur.

Ved bruk i en blomsterpotte må sensoren ha minst 5 cm avstand til pottekanten.



**OBS!**

**Gressklippere kan skade sensoren.**

**→ Gressklipperens klippehøyde må være minst 30 cm.**

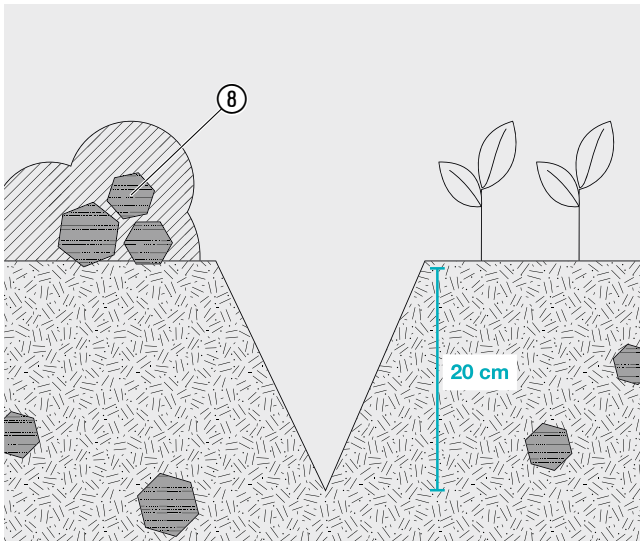
## Plante inn sensoren:



**OBS!**

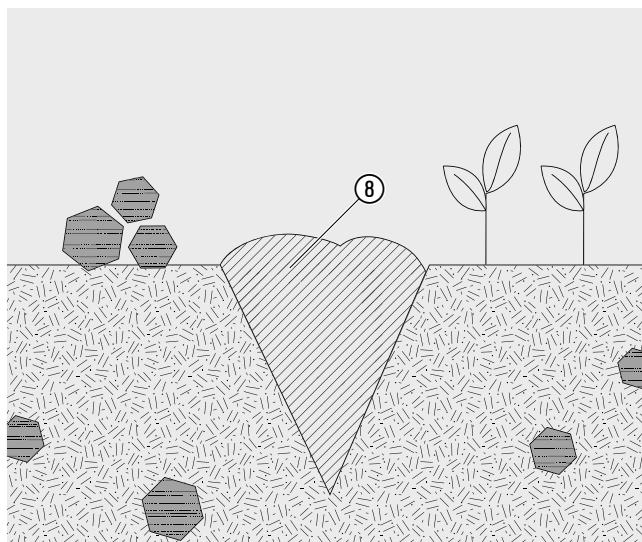
**Sensoren måler bakkefuktigheten korrekt kun når måleflaten berører bakken på alle sider! Det må ikke være luftbobler i bakken under måleflaten.**

### Fjerne jord:

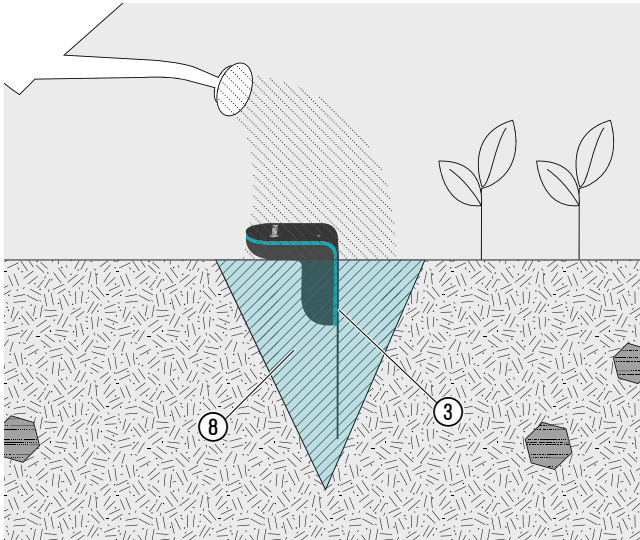


1. Grav et minst 20 cm dypt traktformet hull i bakken ⑧.
2. Løsne jorda du har tatt ut ⑧ og fjern alle steiner og tykke røtter.
3. Påse at det ikke er metallgjenstander i nærheten av sensoren.

## Forberede bakken:



4. Fukt jorda dersom den skulle være tørr.
5. Fyll den løsnele jorda ⑧ løst opp i det traktformede hullet igjen.

**Plassere sensoren:**

6. Stikk sensoren ned i bakken ⑧ helt til undersiden på den vannrette delen av sensorhodet (sensoren må trykkes ned i jorda minst inntil **min**-merket). *Her skal måleflaten ③ berøre den fuktige bakken helt på begge sider.*
7. Trykk jorda ⑧ rundt måleflaten ③ sammen med et lett trykk.
8. Vann området rundt sensoren med ca. 5 liter vann. *Det kan ta noen timer før sensoren registrerer den faktiske bakkefuktigheten.*
9. Hvis du setter sensoren ned i bakken, skjærer du plenlaget du har fjernet, opp i biter og legger disse rundt sensoren.

## 4. BETJENING

---

### *Betjening via GARDENA smart-appen:*

Med **GARDENA smart-appen** styrer du alle **GARDENA smart-produkter** fra hvor som helst og til enhver tid. **GARDENA smart-appen** er gratis og kan lastes ned fra Apple App Store eller Google Play Store.

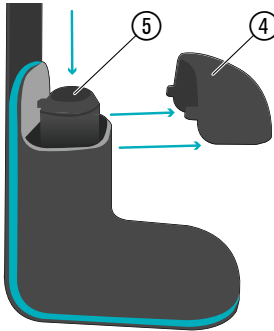
For integreringen trengs det en **GARDENA smart Gateway** som er tilknyttet internett. Alle **GARDENA smart-produkter** integreres via appen. Følg anvisningene i appen.

### *Sensorvisning i appen:*

- Bakkefuktighet
- Temperatur
- Batteristatus
- Signalstyrke

## Gjenopprette fabrikktilstand:

smart sensor blir tilbakestilt til fabrikktilstand.



1. Trekk av dekslet ④.
2. Trykk kort på batterilokket ⑤.  
*Ny integrering (ved feilslått integrering).*

**- eller -**

Hold batterilokket ⑤ trykket i 10 sekunder.

*LED-en blinker grønt.*

*Sletter den eksisterende forbindelsen og muliggjør en ny integrering i f. eks. en annen Gateway.*

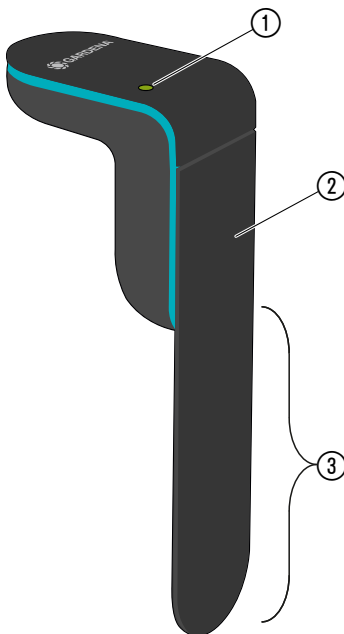
## Bruksanvisning:

For at bakkefuktigheten skal holdes så konstant som mulig, skal det vannes med korte vanningscykluser og korte vanningstider. Dette gjelder spesielt for blomsterkasser som har vanningstider på < 5 minutter.

Spredningen av fuktigheten i jorden etter vanning eller nedbør underligger en vis treghet. I det mest ugunstige tilfellet kan det forekomme at en vanning og en regnskur overlapper hverandre inntil ønsket bakkefuktighet er oppnådd.

## 5. VEDLIKEHOLD

### Rengjøre sensoren:



**Det skal ikke brukes etsende eller skurende rengjøringsmidler.**

Når sensoren skal plantes om, bør den rengjøres.

1. Rengjør sensoren med rent vann.
2. Rengjør måleflaten ③ med en fuktig klut (ikke bruk løsemiddel).

## 6. LAGRING

---

### *Ta ut av bruk:*

**Produktet må oppbevares utilgjengelig for barn.**

1. Ta ut batteriene for å skåne dem (se 3. IGANGSETTING).
2. Oppbevar sensoren på et tørt, lukket og frostsikkert sted.

### *Avfallshåndtering:*

*(i henhold til direktiv 2012/19/EU)*



Produktet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må kastes i henhold til de gjeldende lokale miljøforskriftene.

### **VIKTIG!**

Kast produktet via eller på den lokale resirkuleringsinnsamlingsstasjonen.

### *Avfallshåndtering av batteriene:*

Batteriene skal avfallsbehandles kun i utladet tilstand.

### **VIKTIG!**

Avfallsbehandle batteriet hos din lokale miljøstasjon.



## 7. UTBEDRE FEIL

---

Ved feil finner du FAW på denne adressen (vanlige spørsmål og svar):

[www.gardena.com/smart/faq](http://www.gardena.com/smart/faq)

Problem	Mulig årsak	Utbedring
<b>LED-en på sensoren blinker rødt</b>	Integrering mislyktes.	→ Trykk batterilokket (se 4. BETJENING «Gjenopprette fabrikktilstand»).



**MERK: Henvend deg til GARDENA servicesenter ved andre feil. Reparasjoner skal kun foretas av GARDENA servicesentre samt fagforhandlere som er autorisert av GARDENA.**

## 8. TEKNISKE DATA

<i>smart Sensor</i>	<b>Enhet</b>	<b>Verdi (art. 19040)</b>
<b>Driftstemperatur utendørs</b>	°C	- 1 – +50
<b>Lagringstemperatur</b>	°C	-20 – +60
<b>Intern SRD (radioantenner for korte strekninger)</b>		
<b>Frekvensområde</b>	MHz	863 – 870
<b>Maksimal sendeytelse</b>	mW	25
<b>Radiorekkevidde ved fritt felt (ca.)</b>	m	100
<b>Bakkefuktighet</b>	%	0 – 100
<b>Batterier som skal brukes</b>		2 x alkali-mangan (alkaliske)-batterier av type LR6 (AA) Mignon
<b>Driftstid på batteriene</b>		ca. 6 måneder med alkaliske batterier (min 2000 mAh)

## 9. SERVICE/GARANTI

---

### **Service:**

Ta kontakt med adressen på baksiden.

### **Garantierklæring:**

Ved garantikrav blir du ikke påkrevd avgifter for tjenestene som leveres.

GARDENA Manufacturing GmbH gir 2 års garanti på alle nye originale GARDENA-produkter fra dato for første kjøp fra forhandleren, dersom produktet utelukkende har vært i privat bruk. Denne produsentgarantien gjelder ikke for produkter som er kjøpt på sekundærmarkedet. Denne garantien gjelder alle vesentlige mangler på produktet som beviselig skyldes defekter på materialer og utførelse. Denne garantien oppfylles ved at vi tilbyr et fullt funksjonelt erstatningsprodukt eller ved kostnadsfri reparasjon av feil på produktet som sendes til oss. Vi forbeholder oss retten til å velge mellom disse alternativene. Denne tjenesten er underlagt følgende forholdsregler:

- Produktet har blitt brukt til det tiltenkte formålet i henhold til anbefalingene i brukerhåndboken.
- Hverken kjøperen eller en tredjeperson har gjort forsøk på å åpne eller reparere produktet.
- For drift er det kun brukt originale GARDENA reserve- og slitedeler.
- Fremvisning av kjøpskvitteringen.

Vanlig slitasje på deler og komponenter (for eksempel på kniver, festedeler for kniver, turbiner, lyselementer, kile- og tannremmer, løpehjul, luftfilter, tennplugg), optiske forandringer samt slite- og forbruksdeler er utelukket fra garantien.

Denne produsentgarantien er begrenset til å omfatte erstatningsleveranse og reparasjon iht. vilkårene nevnt ovenfor. Produsentgarantien utgjør intet grunnlag for videre krav overfor oss som produsent, for eksempel krav om skadeserstatning. Denne produsentgarantien berører selvsagt **ikke** de eksisterende garantiytelseskravene overfor forhandleren/selgeren.

Produsentgarantien er underlagt lovgivningen i Forbundsrepublikken Tyskland.

I et garantitilfelle bes du sende det defekte produktet sammen med en kopi av kjøpskvitteringen og en beskrivelse av feilen, tilstrekkelig frankert, til GARDENA-serviceadressen.

### **Slitasjedeler:**

Defekter på grunn av feil innlagte eller utløpte batterier dekkes ikke av garantien.

**Deutschland / Germany**  
**GARDENA**  
Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com  
http://www.gardena.com

**Albania**  
KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane

**Argentina**  
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Benavidez, ZC:1621  
Buenos Aires  
ventas@rumbosrl.com.ar

**Australia**  
Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**  
Firm Progress  
a. Aliyev Str. 26A  
1052 Baku

**Belarus**  
Private Enterprise  
"Master Garden"  
Minsk  
Sharangovich str., 7a  
Phone: (+375) 17 257-00-33  
Mob.: (+375) 29 676-16-09  
mg@mastergarden.by

**Belgium**  
Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
België

**Bosnia / Herzegovina**  
SILK TRADE d.o.o.  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

**Brazil**  
Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matarazzo,  
1400 - 19º andar  
São Paulo - SP  
CEP: 05001-903  
Tel: 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

**Bulgaria**  
AGROLAND България АД  
бул. 8 Октомври, №13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24666910  
info@agroland.eu

**Canada / USA**  
GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 9330  
info@gardenacanada.com

**Chile**  
REPRESENTACIONES  
JCE S.A.  
Av. Del Valle Norte 857,  
Pliso 4  
Santiago RM  
Phone: (+56) 2 24142560  
contacto@jce.cl

**China**  
Husqvarna (Shanghai)  
Management Co., Ltd.  
富世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Benq Square B,  
No207, Song Hong Rd.,  
Chang Ning District,  
Shanghai  
PRC. 200335  
上海市长宁区沁虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**  
Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 18 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

**Costa Rica**  
Compañia Exim  
Euroiberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis - San José  
Phone: (+506) 297 8883  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Cyprus**  
Med Marketing  
17 Digeni Akritas Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

**Czech Republic**  
Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 - Chodov  
Bezpłatna infolinia:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**  
GARDENA DANMARK  
Lejrvvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf.: (+45) 70264770  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**  
BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago  
Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
josebosquesa@claro.net.do

**Ecuador**  
Husqvarna Ecuador S.A.  
Arupos E1-181 y 10 de  
Agosto Quito, Pichincha  
Tel. (+593) 22800739  
francisco.jacome@  
husqvarna.com.ec

**Estonia**  
Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**  
Oy Husqvarna Ab  
Gardena Division  
Lautatarhankatu 8 / B / PL 3  
00581 HELSINKI  
www.gardena.fi

**France**  
Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**  
Transporter LLC  
113b Belashvili street  
0159 Tbilisi, Georgia

**Great Britain**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**  
Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
Τ.Κ.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hungary**  
Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Telefon: (+36) 1 251-4161  
vevooszogalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**  
BYKO ehf.  
Bildshófa 20  
110 Reykjavik

**Ireland**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Italy**  
Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Santa Vecchia 15  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
assistenza.italia@  
it.husqvarna.com

**Japan**  
Husqvarna Zenohak Co., Ltd.  
1-9 Minamidai  
Kawagoe  
350-1165 Saitama  
gardena-jp@  
husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**  
LAMED Ltd.  
155/1, Tazhibayevoy Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Babayevane 3B  
110 005 Kostanay

**Korea**  
Kyung Jin Trading CO. LTD.  
107-4, SunDuk Bld.,  
YangJae-dong,  
Seochu-cho,  
Seoul, (zipcode: 137-891)  
Phone: (+82) (0)2 574-6300

**Latvia**  
Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Rīga  
info@gardena.lv

**Lithuania**  
UAB Husqvarna Lietuva  
Atleities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**  
Magasins Jules Neuberg  
9, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01 41  
api@neuberg.lu

**Mexico**  
AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calima 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**  
Convel S.R.L.  
290A Muncesti Str.  
2002 Chisinau

**Netherlands**  
Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**North Antilles**  
Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**  
Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**  
Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Troskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Peru**  
Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramon Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416  
juan.remuzgo@  
husqvarna.com

**Poland**  
Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysockiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**  
Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 995 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax : (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**  
Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117-123,  
RO 013603 București, S.1  
Phone: (+40) 21 322 76 03  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**  
ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0B02\_04  
http://www.gardena.ru

**Serbia**  
Domet d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11273 Belgrade  
Phone: (+381) 1 18 48 88 12  
miroslav.jejina@domet.rs

**Singapore**  
Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shiyang@hyray.com.sg

**Slovak Republic**  
Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 - Chodov  
Bezpłatna infolinia: 800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**South Africa**  
Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6  
Cascades, 3202, South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

**Spain**  
Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Suriname**  
Deto Handelmaatschappij N.V.  
Kernkampweg 72-74  
P.O.Box: 12782  
Paramaribo - Suriname  
South America  
Phone: (+597) 438050  
www.deto.rs

**Sweden**  
Husqvarna AB/  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna Sverige

**Switzerland / Schweiz**  
Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Turkey**  
Dost Bahçe Diş Ticaret  
Mümesilik A. Ş  
Yunus Mah. Adı Sok. No:3  
İc Kapi No: 1 Kartal  
34873 İstanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@dostbahce.com.tr

**Ukraine / Україна**  
ТОВ „Хускварна Україна“  
вул. Васильківська, 34,  
офіс 204-г  
03022, м. Київ  
Тел. (+38) 0 800 504 804  
info@gardena.ua

**Uruguay**  
FELI SA  
Entre Rios 1083 CP 11800  
Montevideo - Uruguay  
Tel: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Venezuela**  
Corporación Casa y Jardín C.A.  
Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.  
Colas de Bello Monte,  
1050 Caracas.  
Tlf: (+58) 212 992 93 22  
info@casayjardin.net.ve

19040-20.962.01/0121  
© GARDENA  
Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
http://www.gardena.com